

CURIER RUMANESK

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ КОМЕРЦИАЛЪ

Прецуа пренумѣраціеі пентру Къріеруа Ръмънскъ Ампре-
тнъ ку Музеуа Націонала есте де патру галбені Ампре-
тнъ ан. Абонарѣ се фаче ши Букуреші ла каса Редакціеі
ши Колециа Св. Сава; илр ши жваде ла DD. Професори
а Шкоалеор Націонале. Жнціиудѣриале се палтеск кжте
доі леі де фіеце каре ржна де кжте чинзечи слове.

Le prix d'abonnement pour le Courrier Valaque avec
le Musée national est de quatre ducats imperiaux par an.
On s'abonne à Bukarest au bureau même, dans le collège
St. Sava, et dans les districts chez Mrs. les Professeurs
des Ecoles nationales. Les inscriptions d'annonces se paient
à deux piastres la ligne de cinquante lettres.

ПРОГРАМЪ

Времѣ че а мѣлаочит де ла фичетарѣ ачеші Газете пжнъ
акъм, а фѣкът сѣ се сімѣ де кѣтрѣ тоці ачѣв каріі се афла
фнсуфаціі де адеврѣтѣ доріре де вѣнеае общек, кжт ера
де мжхнгоаре прекурмарѣ ачеші пѣвѣкаціі. Пентру а фн-
чета дар ачѣсть лінсѣ, ши пентру а се ампаіні дорінца
общекъ, с'а формаг акъм о соціетате спре а зрма ку му-
вѣкарѣ ачеші Газете, авжнд дрѣнт скоп фолосу общек;
прім зрмаде ачѣбогъ Газетѣ куноскѣтъ сѣв нъме де Къріе-
руа Ръмънскъ ва копрінае:

1-н Артиколе политиче ши коммерціале, ши ва еши де
хосъ орі пе съпѣтмжнъ, лънѣ ши вѣнерѣ.

2-нѣ Не джнѣ Къріеруа Ръмънскъ се алаогъ ши алтъ
Газетѣ сѣв тітау де Музеуа Націонал; ачѣста ва ко-
прінае артиколе літерале ши індустріале, ши ва еши одатъ
пе съпѣтмжнъ, фн тоате мѣркуриале.

Прецуа абонаментѣлѣ пентру Къріеруа Ръмънскъ ера маі
наінте патру галбені пе ан; ши ку тоате кѣ кеатѣліале ачеші
пѣвѣкаціі с'аф фѣкът кжмѣлат маі грѣле, пе а'опарте
прім ачѣбогарѣ газетеі літерале, пе а'алта прім пѣвѣкарѣ ачеш-
тор доѣ Газете фн асѣ лѣмѣ, рѣмънѣскъ ши франдоѣбекъ,
спре а се-пѣтѣ чіті де маі мѣлѣі аматорі, соціетатѣ ласъ
тог ачѣлаш прец, пентру амжндѣ газетеле, спре фнде-
сірѣ пренѣмеранціор.

Джнѣ сокогѣла че с'а фѣкът ку а'амѣрѣнтѣла де кеатѣ-
ліале тревѣнчосе, с'а вѣзѣт кѣ, де нѣ се вор а чѣна трѣі сѣте
де пренѣмеранціі, соціетатѣ нѣ ва пѣтѣ сѣ зрѣме кж ачѣсть
пѣвѣкаціе; де ачѣв се нѣлѣжѣще кѣ пентру а се спрѣ-
жнѣ ачѣсть лѣкраре, адеврѣт націонал, доріторіі се
вор грѣві а ажѣта ла ампаінірѣ нѣмѣрѣлѣі де абонаціі че
есте неапѣрат тревѣнчос, спре а се пѣтѣ зрма о лѣкраре
а кѣріа фолос есте фндеверѣт.

ЩІРІ ДІН ЛЪВНТРУ.

Копіе лѣнѣ офіцѣла Мѣрїі Саде лѣі Воѣъ дѣла 7,
янзѣр: дѣт: 1836 ку № 16

Кѣтрѣ Сѣтауа Ааміністратів.

Трїмітем Домнїѣ Мѣ пе джнѣ ачѣста кѣтрѣ ачѣл сѣфат
алѣтѣрѣта жалѣ че нѣѣ фнфѣцішат чінстїт ши крѣлїнчос
воѣрѣла домнїі Мѣла, Кѣмѣрѣшѣла Іоан Гїка, прім каре не

PROGRAMME.

Le temps qui s'est écoulé depuis que la publication de
ce journal a été interrompue, a fait sentir à tous ceux qui
sont sincèrement animés du bien public, combien il é-
tait à regretter que cette publication n'ait pu se continuer.

C'est autant pour remplir cette lacune, que pour satis-
faire au voeu généralement émis, qu'une société vient
d'entreprendre la continuation de cette feuille, qui sera
toute rédigée dans un but d'intérêt public. En consé-
quence le journal connu sous le titre de Courrier Valaque
comprendra:

1° Des articles politiques et commerciaux, et paraîtra
deux fois par semaine, lundi et vendredi.

2° Il sera accompagné d'une autre feuille sous le titre
de Musée national; ce second journal contiendra des ar-
ticles littéraires et industriels, et paraîtra une fois par se-
maine, tous les mercredis.

Le prix d'abonnement était anciennement de quatre
ducats par an, et quoique les frais de rédaction et d'im-
pression soient beaucoup plus considérables aujourd'hui
par l'addition de la feuille littéraire, et que pour les
mettre à la portée d'un plus grand nombre de lecteurs
on ait pris la résolution de les publier dans deux langues,
valaque et française, la société conservera ce même prix
pour faciliter les souscriptions.

D'après les calculs les plus sévères, il a été démontré
qu'à moins d'obtenir trois cents souscripteurs, la société
ne pourra continuer ses publications; il est donc à espé-
rer que pour soutenir une entreprise vraiment nation-
nale, les amateurs s'empresseront d'envoyer leur offrande
pour remplir le nombre d'abonnés indispensable à la con-
tinuation d'un travail dont on ne saurait revoquer en doute
l'utilité.

NOUVELLES DE L'INTERIEUR

Ordonnances princières.

Nous Alexandre Ghyka, Prince régnant de Valachie,

A notre conseil administratif.

En transmettant au conseil administratif la déclaration
qui nous a été adressée par notre honorable et fidèle
Boyard, le camarache Jean Ghyka, acte par lequel il

аратъ на кѣса дѣлѣнѣ мѣстѣмире, дорече ка салѣва де ун
 ан дѣтрѣ каре с'а дѣлаветничит на президент ал Ефоріеі
 окнедор съ фис нумаі на о дѣлаветничере де даторіе кѣтре
 Патріе, нар сѣма де дорече ші патрѣ мѣі леі че 'ісе ку
 венѣ лѣфѣ, о дѣрѣфѣче статѣзі спре плага даторіеі
 сале. О ачест фел де лѣуаатѣ фалтѣ авѣма кѣдере де
 даял ші мѣстѣмире дѣн партѣ стѣнѣнереі, порѣнчѣм Дом
 мѣ Мѣ сѣатѣзі Адмѣнстратѣв, ка сѣarate D. Кѣмѣ
 рашѣзі Гѣка а ноастрѣ осевѣтѣ мѣстѣмире атѣт пентрѣ
 сѣлѣга са, кѣт ші пентрѣ дѣрѣсѣрѣ че фаче де рѣнѣзіга
 лѣфа са, ші тот де олатѣ ва дѣнрѣжі ка ачѣста сѣ се дѣ
 вѣкѣзаскѣ прѣн Газетѣ ші Булетѣн.

Кѣтре Сѣатѣ Адмѣнстратѣв 1836 Ген: 13 № 29

Врѣнѣ сѣ хѣм орашѣзі Брѣліі, ші орошанѣлор де аколо
 тѣ семѣ доветѣлор де дѣнрѣзіндарѣ дѣтрѣ каре не афѣлѣм,
 кѣ дѣн дѣсволтарѣ ачѣзі порт сѣ ачѣбѣтѣ дѣнѣнтарѣ ші
 дѣнфлорѣрѣ комерѣзѣзі прѣндѣнѣатѣзі; де дорѣнда че авѣм
 а дѣнсѣфлѣдѣ ачѣбѣтѣ дѣсволтарѣ прѣн тоате мѣжлоачеле; де
 дѣрѣнѣціале че добѣнѣдѣск тот дѣзна ла прѣрѣнтѣска ноастрѣ
 рѣкѣноцінѣдѣ ші дѣнрѣжіре чеі че прѣн дѣлаветничереіале дор
 ес сѣрѣвѣск спре ачест овѣдѣск сѣфршѣт;

Вѣжѣнѣ рѣпортѣ дѣпертамѣнтѣзі Вѣстіереі дѣла 11 але
 трѣкѣтѣзі Август кѣ № 1151;

Вѣжѣнѣ жѣрнала Сѣатѣзі Адмѣнстратѣв дѣла 14 тотале
 ачѣбѣш лѣнѣ;

Вѣжѣнѣ арѣколатѣ 41 дѣн конацінѣле вѣмѣлор че нѣбѣ дѣн
 фѣнѣшат прѣзѣдѣнтѣзі ші Сѣкрѣтарѣнѣ Ч: Овѣдѣші Аазѣнѣрѣ
 прѣн рѣпортѣзі дор дѣла 30 але трѣкѣтѣзі Дѣнем: кѣ № 20
 прѣкѣтѣм с'аѣ черѣчат ші с'аѣ прѣнѣмѣт де ачѣб дѣзнаре поме
 нѣтеле конацінѣі,

Порѣнчѣм челе зрѣмѣсарѣ:

1-ѣ Тот орашѣ Брѣліі кѣ портѣзі сѣѣ, дѣн ал'а Дѣ
 нѣрѣі ші пѣнѣ дѣн шѣнѣрѣіале че дѣ околѣск, сѣ ва сокотѣ
 ші ва фѣлор де антрѣпо.

2-лѣ Орѣ кѣте мѣрѣфѣрѣ ші прѣоѣктѣрѣі дѣн челе словоде
 вор інтра дѣн дѣрѣ де пѣсте гравѣдѣ, орѣ пентрѣ коносѣма
 ціа лѣкѣвѣторѣлор дѣнтрѣчеле окол, сѣѣ ка сѣ се імпортѣзе нар
 рѣш не дѣнѣре, вор фѣ словоде дѣорѣче платѣ де вамѣ.

3-лѣ Дѣн кѣте мѣрѣфѣрѣ ші прѣоѣктѣрѣі дѣн челе слово
 де а се імпортѣ дѣн дѣрѣ вор інтра дѣнтрѣ ачест ораш, вор фѣ
 елѣтѣсе а палтѣ лѣнѣзіга вамѣ, ачѣлѣ нумаі кѣте вор трѣче
 дѣн'а ачестѣзі окол спре а се дѣче дѣн лѣнѣнтрѣ дѣрѣі. Сѣат
 ѣзі Адмѣнстратѣв ва дѣнѣ ачѣбѣтѣ порѣнѣкѣ дѣнтрѣ дѣнѣлѣн
 ѣре, о ва нѣвѣна прѣн гласѣзі Газетѣі, пентрѣ шѣнѣнда а тоатѣ
 овѣші, нар копѣі дѣнѣ дѣнѣса ва трѣмѣте спре дѣосевѣта шѣ
 нѣдѣ ла сѣатѣзі оръшѣзаскѣ дѣн Брѣліа.

ТУРЧІА

Дѣсѣнт акѣтѣ вре окѣте-ва зѣле, М. С. Сѣлѣтѣзі с'а
 лѣс інконѣто (тепѣліа) ла Терѣліа, зѣле ашѣлѣт до' зѣле.
 Жѣлатѣ дѣнѣ сосѣрѣ М. С. се зѣлѣ ла Пѣра кѣ Лорѣдѣ
 Лонсонѣі сѣ афлѣсе лѣнѣгѣ М. С. каре авѣссѣсѣ кофѣрен
 цѣ таѣнѣче кѣ ачест Амбасѣдор. Нѣ се-шѣіе кѣте темѣн се
 поате пѣнѣ не ачестѣ ворѣе, каре с'аѣ дѣнтрѣрѣг прѣн плака
 рѣш ѣнѣзі кѣрѣер ла Лондра. М. С. а порѣнѣмѣт ѣнѣзі фаво
 рѣт сѣ мѣрѣгѣ ла Лондра, кѣсѣ на дѣн вѣгарѣ де сѣмѣ, прѣкѣтѣм
 с'а зрѣмѣт дѣн Франѣца ші дѣн Белѣціа, дѣнтрѣкѣмірѣле інѣлѣстрѣале
 спре а черѣла де але ашѣлѣзі ші дѣн дѣнѣрѣнѣціа Осоманѣ. М.
 С. дѣн дѣнѣрѣнѣчат сѣ черѣтѣзе кѣ дѣнрѣжіре, тоате дѣн
 трѣрѣіале де мѣдѣнѣшѣг ші де інѣлѣстрѣіе; дѣнѣ каре трѣвѣзе сѣ

renonce dans les termes de la plus vive satisfaction en
 faveur de la dette publique, à la somme de vingt quatre
 mille piastres à lui due à titre de traitement d'une année
 pendant laquelle il a rempli les fonctions de Président
 de l'Ephorie (intendance) des salines, tâche qu'il ne
 considère que comme un devoir dont il s'est acquitté
 envers la patrie, et considérant qu'une résolution aussi
 généreuse que digne d'éloge a des droits à la reconnais
 sance publique, ordonnons au conseil de faire part de
 notre satisfaction toute particulière à Monsieur le Cama
 rache Ghyka, tant pour ses services que pour l'offrande
 qu'il fait du fruit de ses veilles et d'en porter le témoig
 nage à la connaissance du public par la voie du journal
 et du bulletin officiel.

Au Conseil Administratif.

Désirant donner aux habitans de la ville de Braila une
 preuve, de la conviction où nous sommes qu'au développe
 ment du commerce dans cette échelle est attachée la pros
 périté de celui de toute la Principauté; du désir que nous
 avons de favoriser ce développement par tous les moyens
 possibles; des droits qu'acquièrent toujours à notre grati
 tude, et à notre sollicitude tous ceux qui y coopèrent par
 leurs efforts:

Vu le rapport du département de la Vistiarie en date du
 11 août N°: 1151;

Vu le rapport du conseil administratif du 14 du même
 mois.

Vu l'article 41 des conditions de l'adjudication des dou
 anes, que le bureau de l'assemblée nous a présenté par son
 rapport du 30 décembre N°: 20, ordonnons:

- 1°: Que toute la ville de Braila le port y compris, de
 puis les bords du Danube jusqu'aux fossés qui entourent
 la ville seront considérés comme lieux d'entrepôt.
- 2°. Que toutes les marchandises et productions dont l'im
 portation est permise, soit pour la consommation des ha
 bitans de l'intérieur de cette enceinte, soit pour être trans
 portées par eau sur la rive gauche de ce fleuve, sont à l'a
 venir exemptes de tout droit d'entrée à Braila.
- 3°. Qu' il n'y aura de soumises à ce droit que celles des
 productions ou marchandises qui entrent dans cette ville
 en seront importées dans l'intérieur et franchiront l'en
 ceinte ci-dessus.

Le conseil administratif est chargé de la mise à exé
 cution des présentes dispositions qu'il portera à la connai
 sance du public par la voie du journal, et transmettra une
 copie de la présente au conseil municipal de la ville de
 Braila.

TURQUIE.

Il y a quelques jours, le Grand-Seigneur s'est rendu
 incognito à Therapia. Il est resté deux jours en cette
 ville. Aussitôt après son arrivée le bruit s'est répandu
 à Péra que lord Ponsonby s'était trouvé auprès du Sul
 tan qui avait eu des conférences secrètes avec cet Amba
 sassadeur. On ignore ce que ces bruits peuvent avoir de
 fondé; mais ils ont été surtout accrédités par le départ
 d'un courrier pour Londres. Le Sultan a donné l'ordre
 à un de ses favoris de se rendre à Londres. Il doit in
 specter, comme on l'a fait en France et en Belgique,
 les établissemens industriels, afin d'en essayer l'organisa
 tion en Orient. Le Sultan l'a chargé d'examiner ave

се факъ въ рапортъ аспра ачестор обектѣри; ми се воръ
аза мѣсѣри ка съ се ановгѣдѣскъ Рѣсѣртъа ку ачесте
дѣскоперѣри.

М. С. Сѣтанъа се дѣче регѣлатъ аи тсате зѣмеле дѣ
Лѣни ми Марди, не оѣ че време, ла кабинетъа дѣ статъ ла
Айнаи-Кавакъ, знае се ановгѣдѣще, ку секретаръа чѣл
приватъ ал М. С. ла прѣчинѣе че се атингъ маѣ къ сѣмъ
дѣ политѣка чѣ дѣн афаръ. Дѣпъ сѣвѣрширѣ лѣкрѣри-
лор, М. С. се дѣче къларе ла Ок-Мѣиданъ, знае петрече
арѣнѣжѣна сѣдѣта ку ѣн аркъ варе, асеменѣ ку арѣва азѣ
Уаис, нѣ псате фѣ афармагъ дѣ кѣтъ нѣмаѣ дѣ М. С.

Е г и п т

А л е к с а н д р и а. Скрѣсориѣе че прѣимѣмъ дѣла ачестъ орашъ,
факъ о аитрѣстѣтсаре дѣскрѣере а грѣзавѣи позѣциѣи а Сѣ-
рѣи. Орашѣа Дѣр-Ел-Каммеръ, капиталъа Друзѣлор, се
копрѣнсесе дѣ 4,000 Еѣиптѣни; аковъш прѣнѣва се афла
сѣптъ о страшнѣкъ прѣвѣгерѣе ми 150 Друзѣи с'аѣ азатъ ми
с'аѣ дѣсе ла Еѣиптъ. Се зѣче къ о асеменѣ ссартъ есте хотъ-
рѣжъ пентрѣ Емир-Бѣширъ ми фамѣлиѣа азѣ. Паша трѣмѣсѣе
10,000: пѣнѣи дѣ ванѣ ла Константѣнополъ; ел есте лагеръ
сѣ палѣтѣскъ песте тотъ пентрѣ Еѣиптъ, Сѣрѣи ми островъа
Канаѣи, 30,000 пѣнѣи, аи време чѣнѣмаѣ Еѣиптѣа аѣ азѣче не
тотъ аѣла 8,000,000 галвѣни. Холѣра кафе кѣрѣмъ се-ѣвѣе,
а ачѣнѣтъ а се-аѣина; къ тоате ачестѣ мѣлѣи Еѣропѣѣи ми
кѣръ паша с'аѣ трасъ дѣн Александрѣа.

Р У С І А

Дѣн новъа Ангаръ дѣ статъ ал ампѣрѣдѣи Рѣсѣдѣи се-скотъ
екстрактѣриѣе зрѣмѣтсаре:

Чѣ маѣ аналѣ пѣтерѣ а статѣазѣ есте сфатѣва ампѣрѣдѣи
че се прѣзѣдѣвъ дѣ Консѣлиѣрѣа дѣн аѣвѣнтрѣ актѣва Ново-
сѣлцовъ; ачестѣ се афмѣрте аи 5 пѣрѣи: 1-ѣ Секѣиѣа дѣ дѣ-
дѣсѣадѣе сѣвтъ прѣзѣдѣнѣа Д. Васѣтѣиковъ; 2-ѣ Секѣиѣа
рѣсѣвоѣазѣ сѣвтъ прѣзѣдѣнѣа генѣралъазѣ, Толстоѣи; 3-ѣ Секѣиѣа
трѣвѣлоръ чѣвѣе ми ѣвѣсѣрѣчѣи сѣвтъ прѣзѣдѣнѣа адмиралъазѣ
Мордѣвиновъ; 4-ѣ Секѣиѣа дѣ економѣа статѣазѣ сѣвтъ
прѣзѣдѣнѣа чѣлѣи дѣн тѣжъ Камераръ Лѣта; 5-ѣ Секѣиѣа
трѣвѣлоръ Пोलонѣи сѣвтъ прѣзѣдѣнѣа прѣнѣваѣи Паскѣвѣи.
Мѣлѣзѣриѣе сфатѣваѣи ампѣрѣдѣи кафе сѣжѣтъ дѣ фанѣ тотъ-
дѣавѣна ла сѣанѣдѣе чѣле дѣлѣѣнѣе, сѣжѣтъ: ановгѣдѣ Са
ампѣрѣтѣскъ марѣле Дѣкъ Мѣхаѣл, фѣлѣмарѣшѣва дѣ
Остен-Самѣн, Генѣралѣи дѣ Сѣхтѣелѣн, Рѣмскѣи-Корѣсѣковъ,
Лобановъ-Ростовскѣи, Голѣдѣин, Д. Лѣвѣен, Јермолѣовъ,
Е. Лѣвѣен, Палѣн ми Бенкендорфъ, Адмиралѣи Шѣшковъ
ми Грейгъ ми Консѣлиѣрѣа дѣн аѣвѣнтрѣ актѣва Тѣтоѣвинъ.
Мѣнѣстрѣи дѣ статъ сѣжѣтъ: Прѣнѣва Волконскѣи, Мѣнѣстрѣа
кѣрѣи ампѣрѣтѣщѣи; Прѣнѣва А. Лѣвѣен, Дѣрѣкторъ чѣнѣралъ
ал поѣелоръ; Контѣе дѣ Несѣлродъ, мѣнѣстрѣа трѣвѣлоръ стрѣ-
ѣне; Контѣе дѣ Толъ дѣрѣкторъ Генѣралъ ал дѣпартамѣнтъазѣи
дѣ комуѣнѣкаѣиѣа апелоръ, полѣвѣлоръ ми аѣвѣмѣлоръ; Кон-
тѣе Чернѣчевъ Мѣнѣстрѣа дѣ рѣсѣвоѣ; Контѣе дѣ Канѣрѣнъ
Мѣнѣстрѣа дѣ фѣнѣанѣе; Адмиралъа дѣ Молѣръ Мѣнѣстрѣа дѣ
Марѣнъ; Косѣлиѣрѣа приватъ Уваровъ Мѣнѣстрѣа Интѣрѣнѣдѣи
пѣвѣѣе ми прѣзѣдѣнѣтѣа акадѣмѣиѣи фѣнѣцѣелоръ; Секретарѣа
дѣн аѣвѣнтрѣ дѣ Еѣвѣловъ Мѣнѣстрѣа трѣвѣлоръ дѣн аѣвѣнтрѣ,
Консѣлиѣрѣа приватъ Дашковъ, мѣнѣстрѣа аѣрѣнтѣдѣи, ми Кон-
сѣлиѣрѣа дѣн аѣвѣнтрѣ актѣва Шѣтрово, Контѣролѣрѣа ампѣ-
рѣдѣи.

soin tous les objets d'art et d'industrie. Un rapport doit
être fait sur ces objets, et des dispositions seront prises
ensuite pour enrichir l'Orient de ces découvertes.

Le Sultan se rend régulièrement tous les lundis et
mardis, quelque tems qu'il fasse, au cabinet d'état d'Ai-
nali Kavak, où il s'occupe, avec son secrétaire privé,
des affaires qui sont principalement relatives à la poli-
tique extérieure. Après avoir terminé ces travaux il se
rend à cheval à Ok-Meidan, où il s'amuse au tir de la
flèche avec un arc qui, semblable à celui d'Ulisse, ne
peut être armé que par le Sultan seul.

E g y p t e.

A l e x a n d r i e. Les lettres qui nous parviennent de
cette ville font un tableau alarmant de la situation ter-
rible de la Syrie. La ville de Der-el-Kammer, capi-
tale des Druses, avait été occupée par 4,000 Egypte-
tiens; le prince lui-même était placé sous une surveil-
lance sévère et 150 Drusés ont été pris et emmenés en
Egypte. On croit qu'un sort semblable attend Emir Bes-
chir et sa famille. Le pacha avait envoyé dix mille bour-
ses à Constantinople; il est tenu à payer en tout pour
l'Egypte, la Syrie et l'île de Candie, 30,000 bourses
tandis que l'Egypte seule lui produit 8 millions ducats
par an. Le choléra qui s'était de nouveau déclaré, di-
minue ses ravages; cependant un grand nombre d'Europé-
ens et le pacha lui-même avaient quitté Alexandrie.

R U S S I E

Du nouvel annuaire d'état de l'empire de Russie nous ti-
rons les extraits suivans:

Le premier pouvoir de l'état est le conseil de l'empire,
présidé par le conseiller intime actuel Nowossilzow; il
est divisé en cinq parties: 1° section de législation, sous
la présidence du général Wassititchikow; 2° section de la
guerre, sous la présidence du général Tolstoï, 3° sec-
tion des affaires civiles et religieuses, sous la présidence
de l'amiral Mordwinow; 4° section d'économie de l'état,
sous la présidence du chambellan supérieur Litta; 5° sec-
tion des affaires de la Pologne, sous la présidence du prin-
ce Paskewitsch. Les membres du conseil de l'empire qui
assistent toujours aux séances plénières, sont: S. A. I.
le grand-duc Michel, feld-maréchal von der ostén-Sack-
cken, les généraux de Suchtelèn, Rimsky-Korssakow,
Lobanow-Rostowski, Golitzin, D. Liewen, Jermolow,
E. Liewen, Pahlen et Benkendorf, les amiraux Schisch-
kow et Greigh et le conseiller intime actuel Tutolwin.
Les ministres d'état sont: le prince de Wolkonski, mini-
stre de la cour impériale; le prince A. Liewene, direc-
teur-général des postes; le comte de Nesselrode, mini-
stre des affaires étrangères; le comte de Toll, directeur-
général du département des communications d'eaux, des
ponts et chaussées; le comte Tschernischew, ministre de
la guerre; le comte Kancrin, ministre des finances; l'a-
miral de Moller, ministre de la marine, le conseiller pri-
vé Uwarow, ministre de l'instruction publique et président
de l'académie des sciences, le secrétaire intime de Bludow
ministre de l'intérieur; le conseiller privé Daschkow, mi-
nistre de la justice et conseiller intime actuel Chitrowe,
controleur de l'empire.

Газета Вѣстѣй копринѣе а нѣме мѣрфуріе' че сѣжт стп-
нѣсе да контрола вѣмїі.

Алїкѣ, да зѣ сїмпла контрол вор фї сѣштсе флѣвѣнтре
фн копринѣса вѣмїаор:

1° Бѣмбѣа нѣлѣкрат' че торкѣторїе' де бѣмбѣак вор прїмїі,
вор вїнаде шї вор еспеціа, 2° Тоате пролѣктѣе де бѣмбѣак
аместекате саѣ нѣаместекате кѣ аатѣ матерїе (афарѣ де
чѣе че сѣжт тоаре кѣ мѣна) опї кѣна нѣ вор фї сѣ-
вѣршїте саѣ нѣ вор фї даге спре вѣжзаре. 3° Захарѣа
нѣрафїнат не кѣжт време нѣ ва фї даг спре вѣжзаре саѣ да
са фїкаторї карї лѣкрѣзѣ захарѣа стрѣн чѣе нѣрафїнат.
4° Ракиѣа, сїрѣтѣа, аракаѣа, (зѣ фѣа де вѣзѣтѣрѣ) рѣ-
мѣа, лїкорѣе (вѣрчї) шї вѣзѣтѣрїе сїрѣтоасѣ.

Тар да зѣ контрол страшнїк вор фї сѣштсе 1° Кафѣа
2° Захарѣа, прафѣа де захар, шї сїропѣа лїн дрожаїне
захарѣа шї не кѣжт време ачѣте пролѣкте нѣ вор фї сѣштсе
да зѣ контрол сїмпла.

П О Р Т У Г А Л І А

Газета де Бреслаѣ копринѣе зрѣмѣорѣ' котѣ асѣпра
контрактѣа шї де кѣлѣторїе фѣкѣт фнгрѣ прїнѣа де Ко-
бург шї крѣаса Португалїеї.

1° Прїнѣа Фердїнана се лѣпѣлѣ, фн фаворѣа фран-
лор шї сѣрорїлор салѣ, де аверїе карї Ковзрг фн Унгарїа,
нѣрїїнашї ертат аавѣа шї сѣлѣшї афарѣ де Португалїеї.

2° Прїнѣа ва авѣ тїтаѣа де Дѣзѣ де Браганѣа, лїнѣа дїне
крѣасѣлѣ, фнжѣ кѣна се ва наѣе зѣ мошѣнїтор скаѣнѣа шї.
Дїнтр'ачѣа мїнѣт ва авѣ тїтаѣа де краѣ ал Португалїеї, да
нѣ ва пѣтѣ сѣ факѣ нїшї зѣ акт нѣвалїк фѣрѣ прїмїрѣ Крѣсеїі.

3° Дѣзѣ моарѣ крѣсеїі, са ва фнѣаїнї даторїе де
спїрон ал мошѣнїторѣа шї скаѣнѣа шї, шї фнтр'ачѣа кѣ-
аїтате ва лѣкра сїнѣур ка зѣ краѣ сабоѣа.

4° Се ва бѣкура де зѣ венїт не вїаѣ де 50,000: галѣ-
мї не аш, карѣ і сѣ вор да дрѣнт лѣспѣзѣвїре пѣнтрѣ лѣпѣ-
ларѣ дрѣнѣрїлор салѣ асѣпра аверїлор лїн Унгарїа.

5° Ел ва пѣтѣ алѣче фн сїїта са кѣжт персоанѣ ва вої, се ва
фачѣ фнгрїжїре пѣнтрѣ лѣфїлѣ шї пѣнсїїлѣ лор лїн касѣ нѣвалїкѣ

ЩІРІ МАІ НОѢ

БУКУРЕЩІ.

Жѣ жона трѣкѣтѣ, фїїкѣ храмѣа мѣлѣстїрїї Коца,
М. С. Прѣ фнѣадаѣа Домѣа, фнсодіѣ де Статѣа маѣор
шї де фнѣаата нѣвалїме с'а дѣс де а асѣзатат Лїтѣрїа да
Бїсерїка ачѣшї мѣлѣстїрїі да нѣлѣ чѣсѣрї дїмїнѣа. Дѣ-
пѣ сѣлѣжа Бїсерїшї, М. С. а вїзїтат сїпѣаѣа че се а-
фѣл фн зїдїрїе мѣлѣстїрїї. Кѣ рѣцїстрїе фнїнѣтѣ о-
кїлор, шї фнѣкѣнѣрѣат де сѣлѣжашїі ачѣстѣа ашѣлѣмѣнт,
Прїнѣа мерѣжа да пѣтѣа фїшѣ кѣрѣа волѣнав, а чер-
чѣтат фн тоате амѣрѣнтѣрїе кѣлѣтарѣ че лї се фачѣ да во-
аалѣ, шї лѣа адрѣсат кѣвїнѣе мѣлѣжїроаре. Жѣ зрѣа ачѣшї
черчѣгѣрї М. С. а вїнѣ воїт аш арѣта мѣлѣдѣмїрѣ кѣлѣ
мѣлѣлѣрїе ачѣшї адмїнїстрацїї, пѣнтрѣ вѣна фнгрїжїре
че се лѣ да кѣлѣтарѣ волѣнавїлор шї ажѣторѣа че лї се фа-
че фѣрѣ фнгрїжїре. М. С. а вїзїтат дѣнѣ ачѣлѣ шко-
лаа че се дїне фн фнѣкѣлѣрїе мѣлѣстїрїї. Пѣсте лѣлѣ су-
те школарї зрѣмѣзѣ фнтр'ачѣѣтѣ школаѣ фнвѣдѣлѣрїе фн-
чѣпѣтоаре; зѣна лїн школарї а спѣс кѣ мѣлѣтѣ фнѣрѣлѣлѣ
шї фнѣлѣсѣрѣе зѣ кѣлѣжѣнт ачалог кѣ чїркѣнѣстаѣа. Прї-
нѣа а вїнѣ воїт фнѣсѣш а фачѣ фнтрѣвѣрї зѣлор школарї, шї
с'а вѣзѣт кѣ еїрѣсѣнѣаѣ кѣ фнѣрѣлѣлѣ шї кѣ ашѣратѣлѣ
да фнтрѣвѣрїе чї лї с'аѣ фѣкѣт.

Жн Тїнографїа лї Еїаїл:

La Gazette de Vienne renferme la nomenclature des marchan-
dises soumises au contröle de la douane. Ainsi seront assujettis
au simpl contröle à l'intérieur du territoire des douanes :

1° Le coton brut que les filateurs de coton recevront,
débitерont et expédieront. 2° tous les produits en co-
ton mélangés ou non mélangés de matières étrangères (à
la seule exception des produits filés à la main) aussi
long-temps qu'ils ne seront pas achevés, ou qu'il ne
seront pas livrés au commerce. 3° Les cassonades en
tant qu'elle ne seront pas livrées au commerce ou à des
rafinеurs qui opèrent sur les sucres bruts étrangers.

4° L'eau-de-vie, l'esprit de vin, l'arrack le rhum, les
liqueurs et les boissons spiritueuses sucrées.

Seront soumis au control rigoureux :

1°: Le café; 2°: le sucre, la cassonade et le sirop des mélasses
en tant que ces produits ne sont pas soumis au contröle
simple.

P O R T U G A L.

La Gazette de Breslau contient la note suivante sur
le contrat de mariage conclu entre le prince de Cobourg et la
reine de Portugal.

1° Le prince Ferdinand renonce, en faveur de ses frères
et sœurs, aux possessions de la maison de Cobourg en
Hongrie, attendu qu'il ne lui est pas permis d'avoir d'autres
sujets que des Portugais.

2° Le prince portera le titre de duc de Braganca, Altesse
royale, jusqu'au moment où naıtra un successeur au tröne.
Dès lors il aura le titre de Roi de Portugal, mais il ne pourra
faire aucun acte public sans le consentement de la Reine.

3° Après la mort de la reine, il exercera les fonction-
s de tuteur du successeur au tröne, et dans cette qua-
lité il agira seul comme roi souverain.

4° Il jouira d'une rente viagère de 50,000 ducats qui
lui sera affectée comme compensation pour la cession de
ses droits sur les possessions hongroises.

5° Il pourra amener dans sa suite autant de personnes
que bon lui semblera: il sera pourvu à leurs appointemens
et à leurs pensions par la caisse publique.

NOUVELLES DU JOUR

BUKUREST

Jeuđi dernier, jour de la fête patronale du Monastère
Koltza, Son Altesse le prince régnant accompagnée de
son Etat Major et de la haute noblesse est allée entendre
la messe à l'Eglise de ce Monastère à neuf heures du ma-
tin. Après le service divin, Son Altesse a visité l'höpi-
tal qui est tenu dans l'enceinte du couvent. Les registres
sous les yeux, et entouré de tous les employés de cet établis-
sement, le Prince a passé auprès du lit de chaque malade s'en-
quérant près d'eux de la manière dont ils sont traités, et
adressant à chacun des paroles de consolation, il a tout
examinés jusque dans les plus petits détails. A la suite
de cet examen Son Altesse a daigné témoigner sa satis-
faction aux membres de l'intendance des hôpitaux, pour
la manière avec laquelle les malades sont soignés, et la
promptitude avec laquelle ils sont secourus. Son Altesse
est allée visiter ensuite l'Ecole, tenue dans la même en-
ceinte. Plus de deux cents élèves y reçoivent une édu-
cation primaire; un des élèves a prononcé avec beaucoup
d'aplomb et d'intelligence un discours analogue à la cir-
constance. Le Prince a daigné questionner plusieurs de ces
jeunes élèves, et l'on a remarqué qu'ils répondaient a-
vec assurance et précision aux demandes qui leur étaient
adressées.